



Si la femme a été créée à partir de l'homme, l'union entre un homme et une femme relève plus de retrouvailles que d'une rencontre.

Retrouver sa moitié

## La peur du féminin

La création de la femme à partir d'Adam invite à s'interroger sur la part de féminin qu'il y a en chaque homme.

Pour les commentateurs cette part perdue est à la fois objet d'angoisse et de nostalgie.

### בראשית פרק ב'

כג וַיֹּאמֶר, הָאָדָם, זֵאת הַפֶּעַם עָצַם מֵעֲצָמַי, וּבָשָׂר מִבְּשָׂרִי; לְזֵאת יִקְרָא אִשָּׁה, כִּי מֵאִישׁ לְקַחָהּ-זֹאת.

### Genèse Chapitre 2

<sup>23</sup> Et l'homme dit: "Celle-ci, pour le coup, est un membre extrait de mes membres et une chair de ma chair; celle-ci sera nommée Icha, parce qu'elle a été prise de Ich."

### רש"י

זֵאת הַפֶּעַם. מְלִמֵּד שֶׁבָּא אָדָם עַל כָּל בְּהֵמָה וְחַיָּה וְלֹא נִתְקַרְרָה דַּעְתּוֹ עַד שֶׁבָּא עַל חַוָּה.

לְזֵאת יִקְרָא אִשָּׁה, כִּי מֵאִישׁ לְקַחָהּ-זֹאת. לְשׁוֹן נּוֹפֵל עַל לְשׁוֹן מִכָּאן שֶׁנִּבְרָא הָעוֹלָם בְּלְשׁוֹן הַקֹּדֶשׁ (בְּרֵאשִׁית רַבָּה).

### Rachi

"Celle-ci, pour le coup": cela nous enseigne que Adam s'est uni à tous les animaux et à toutes les bêtes, mais qu'il n'a trouvé d'épanouissement que par son union avec Eve.

"Celle-ci sera nommée Icha, parce qu'elle a été prise de Ich" : Icha ("femme") est dérivé de ich ("homme"). Nous apprenons d'ici que le monde a été créé avec la langue sainte, [étant donné que seule la langue hébraïque relie les mots "homme" et "femme" à une racine commune].

### בעל הטורים

לְזֵאת. ב' במסורה הכא ואידך אף לזאת יחדר לבי. לומר שחווה היתה לחרדת אדם

### Baal Hatourim

"Celle-c" : cette expression apparaît deux fois dans le texte biblique, une fois ici et une autre fois à propos de: "C'est aussi ce qui jette la frayeur dans mon cœur et le fait vivement tressauter" ([Job 37,1](#)). Cela veut dire qu'Eve vint effrayer Adam.

## אור החיים

[...] ויש לנו לחקור זאת לאיזה טעם ברא ה' האשה בגוף האדם ממש ולא בראה בריה בפני עצמה מן העפר כמו שברא הזכר. ונראה כי בזה גילה דעתו יתברך כי יש הפרש בין הכנת זיווג האנושי מזיווג הבהמי כי זיווג הבהמי פועל פעולת ההזרעה בכל נקבה אשר תזדמן לפניו, והגם שאמר הכתוב בסוג זה גם כן זכר ונקבה לא שיתחייב כל זכר להכיר נקבתו כל שממינו היא כל אשר יזדמן לפניו ממינו הרי הוא רשאי ואין רישום וייחוד לנקבת זכר בבהמי לומר זו פרתו של שור זה וזו פרתו וגו' מה שאין כן האדם שלא מלבד שמובדל בבחינת המין אלא גם מובדל בפרטי המין כי כל אחד יש לו בת זוגו בפני עצמו, ולזה נתחכם ה' לבנות בת זוגו של האדם מעצמיו לומר כי זו בשר מבשרו.

### Or Ha'haim

[...] Il faut comprendre pourquoi Dieu a créé la femme à partir du corps de l'homme et non de la poussière de la terre comme Il l'avait fait pour l'Homme. Il semble que Son intention se soit dévoilée par ce fait; il y a une différence fondamentale entre la disposition du couple chez les animaux et chez l'homme. Chez les animaux, le mâle ensemence n'importe quelle femelle, il n'a guère besoin de la connaître, il n'y a pas de particularisation de la relation mâle-femelle. Au sujet de l'homme, il est non seulement distingué par son espèce mais aussi par le fait qu'une femme lui soit assignée car à chaque homme correspond une femme. C'est pourquoi le Créateur créa la femme à partir d'Adam signifiant ainsi que c'est une partie de sa chair.